

# HEIZKREISSETS • HEATING CIRCUIT MODULES • KITS DE CIRCUIT DECHAUFFAGE • SET PER CIRCUITI RISCALDAMENTO

**HK 25-2**  
code 870 002

**HK 25-3**  
code 870 003

**HK 25-4**  
code 870 004



Stutzenabstände 125 mm  
Distance between supports 125 mm  
Distances entre les piquages 125 mm  
Distanza raccordi 125 mm



Lieferung erfolgt mit oder ohne Pumpe  
Can be supplied with or without pump  
Livraison avec ou sans pompe  
La fornitura avviene con o senza pompa

Heizkreisset HK 25-2 mit  
Isolierung ungemischt  
Leistung bis 50 kW bei  $\Delta T=20^\circ\text{C}$

#### Vorlauf:

1 x Vorlauf-Pumpenflanschkugelhahn  
mit Thermometer -Handrad  
1 x Pumpenflanschkugelhahn mit  
Knebel-Griff  
2 x Überwurfmutter und Dichtung  
1 x Verschraubung 1"

#### Rücklauf:

1 x Rücklauf-Pumpenflanschkugelhahn  
mit Thermometer(Blau)-Handrad und  
abschaltbarer Schwerkraftbremse  
durch Drehen von 45° des Handrades  
1 x Überwurfmutter und Dichtung  
1 x Messingrohr  
1 x Verschraubung 1"

Heizkreisset HK 25-3 mit  
3-Wege-Mischer und Isolierung  
Leistung bis 35 kW bei  $\Delta T=20^\circ\text{C}$

#### Vorlauf:

1 x Vorlauf-Pumpenflanschkugelhahn  
mit Thermometer-Handrad  
1 x 3-Wege-Mischer  
2 x Überwurfmutter und Dichtung  
1 x Verschraubung auf 1"

#### Rücklauf:

1 x Rücklauf-Pumpenflanschkugelhahn  
mit Thermometer-Handrad und  
abschaltbarer Schwerkraftbremse  
durch Drehen von 45° des Handrades  
2 x Überwurfmutter + Dichtung  
1 x Messingrohr  
1 x T-Stück  
1 x Verschraubung auf 1"

Heizkreisset HK 25-4 mit  
4-Wege-Mischer und Isolierung  
Leistung bis 28 kW bei  $\Delta T=20^\circ\text{C}$

#### Vorlauf:

1 x Vorlauf-Pumpenflanschkugelhahn  
mit Thermometer-Handrad  
2 x Überwurfmutter und Dichtung  
1 x 4-Wege-Mischer  
1 x Verschraubung auf 1"

#### Rücklauf:

1 x Rücklauf-Pumpenflanschkugelhahn  
mit Thermometer-Handrad und  
abschaltbarer Schwerkraftbremse  
durch Drehen von 45° des Handrades  
2 x Überwurfmutter + Dichtung  
1 x Messingrohr  
1 x Verschraubung auf 1"

Heating circuit mod. HK 25-2 with  
insulation, unmixed  
Output up to 50 kW at  $\Delta T=20^\circ\text{C}$

#### Supply:

1 supply pump flange ball valve with  
thermometer hand dial  
1 x pump flanged ball valve with toggle  
handle  
2 x cap nuts and seals  
1 x screw coupling 1"

#### Return:

1 x return pump flanged ball valve with  
thermometer hand dial and gravity  
brake which can be switched off by  
turning the handdial 45°  
1 x cap nut and seal  
1 x brass pipe  
1 x screw coupling 1"

Heating circuit module HK 25-3  
with 3-way mixer and insulation  
Output up to 35 kW at  $\Delta T=20^\circ\text{C}$

#### Supply:

1 supply pump flange ball valve with  
thermometer hand dial  
1 x 3-way mixer  
2 x cap nut and seal  
1 x screw coupling onto 1"

#### Return:

1 x return pump flanged ball valve with  
thermometer hand dial and gravity  
brake which can be switched off by  
turning the handdial 45°  
2 x cap nut and seal  
1 x brass pipe  
1 x T piece  
1 x screw coupling onto 1"

Heating circuit module HK 25-4  
with 4-way mixer and insulation  
Output up to 28 kW at  $\Delta T=20^\circ\text{C}$

#### Supply:

1 supply pump flange ball valve with  
thermometer hand dial  
2 x cap nut and seal  
1 x 4-way mixer  
1 x screw coupling onto 1"

#### Return:

1 x return pump flanged ball valve with  
thermometer hand dial and gravity  
brake which can be switched off by  
turning the handdial 45°  
2 x cap nut and seal  
1 x brass pipe  
1 x screw coupling onto 1" pump

Kit de circuit de chauffage HK 25-2  
avec isolation, non mixte  
Puissance jusqu'a 50 kW à  $\Delta T=20^\circ\text{C}$

#### Allimentation:

1 x robinet à boisseau sphérique à  
bride pour pompe d'alimentation  
1 x robinet à boisseau sphérique à  
bride pour pompe avec poignée à garrot  
2 x écrou-raccord et joint d'étanchéité  
1 x raccord vissé à 1"

#### Retour:

1 x robinet à boisseau sphérique à  
bride pour pompe de retour avec volant  
thermostatique et frein par gravité  
désactivablepar rotation du volant à 45°  
1 x écrou-raccord et joint d'étanchéité  
1 x tube en laiton  
1 x raccord vissé 1"

Kit de circuit de chauffage HK 25-3  
avec mélangeur 3 voies et isolation  
Puissance jusqu'a 35 kW à  $\Delta T=20^\circ\text{C}$

#### Allimentation:

1 x robinet à boisseau sphérique à  
bride pour pompe d'alimentation  
1 x mélangeur 3 voies  
2 x écrou-raccord et joint d'étanchéité  
1 x raccord vissé à 1"

#### Retour:

1 x robinet à boisseau sphérique à  
bride pour pompe de retour et frein par  
gravité désactivable par rotation du  
volant à 45°  
2 x écrou-raccord + joint d'étanchéité  
1 x tube en laiton  
1 x raccord en T  
1 x raccord vissé à 1"

Kit de circuit de chauffage HK 25-4  
avec mélangeur 4 voies et isolation  
Puissance jusqu'a 28 kW à  $\Delta T=20^\circ\text{C}$

#### Allimentation:

1 x robinet à boisseau sphérique à  
bride pour pompe d'alimentation )  
2 x écrou-raccord et joint d'étanchéité  
1 x mélangeur 4 voies  
1 x raccord vissé à 1"

#### Retour:

1 x robinet à boisseau sphérique à  
bride pour pompe de retour et frein par  
gravité désactivable par rotation du  
volant à 45°  
2 x écrou-raccord + joint d'étanchéité  
1 x tube en laiton  
1 x raccord vissé à 1"

Set per circuiti di riscaldamento  
HK 25-2 con isolamento puro  
Potenza fino a 50 kW con  $\Delta T=20^\circ\text{C}$

#### Mandata:

1 rubinetto a sfera flangiato per pompa  
di mandata con volantino termometro  
1 rubinetto a sfera flangiato per pompa  
con maniglia a T  
2 dadi a risvolto e garnizione  
1 x raccordo a vite 1"

#### Ritorno:

1 rubinetto a sfera flangiato per pompa  
di ritorno con volantino termometro e  
freno agravità disattivabile mediante  
un'arotazione a 45° del volantino  
1 dado a risvolto e garnizione  
1 tubo in ottone  
1 raccordo a vite da 1"

Set per circuiti di riscaldamento HK 25-3  
con miscelatore a 3 vie e isolamento  
Potenza fino a 35 kW con  $\Delta T=20^\circ\text{C}$

#### Mandata:

1 rubinetto a sfera flangiato per pompa  
di mandata con volantino termometro  
1 miscelatore a 3 vie  
2 dadi a risvolto e garnizione  
1 raccordo a vite su 1"

#### Ritorno:

1 rubinetto a sfera flangiato per pompa  
di ritorno con volantino termometro e  
freno a gravità disattivabile mediante  
una rotazione a 45° del volantino  
2 dadi a risvolto + garnizione  
1 tubo in ottone  
1 elemento a T  
1 raccordo a vite su 1"

Set per circuiti di riscaldamento HK 25-4  
con miscelatore a 4 vie e isolamento  
Potenza fino a 28 kW con  $\Delta T=20^\circ\text{C}$

#### Mandata:

1 rubinetto a sfera flangiato per pompa  
di mandata con volantino termometro  
2 dadi a risvolto e garnizione  
1 miscelatore a 4 vie  
1 raccordo a vite su 1"

#### Ritorno:

1 x rubinetto a sfera flangiato per  
pompa di ritorno con volantino  
termometro e freno a gravità  
disattivabile mediante una rotazione a  
45° del volantino  
2 dadi a risvolto + garnizione  
1 tubo in ottone  
1 raccordo a vite su 1"